



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**P3 Procurement Directorate/Direction des
approvisionnements en P3**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau QC

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet DDQ relative au Gatineau 2	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5Z011-170055/C	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 5Z011-170055	Date 2017-12-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$NB-002-73655	
File No. - N° de dossier nb002.5Z011-170055	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-01-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: ☐ Destination: ☐ Other-Autre: ☒	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Zwicker, Dawn	Buyer Id - Id de l'acheteur nb002
Telephone No. - N° de téléphone (613) 301-1676 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 004 est émise afin de :

1. Répondre aux demandes de renseignement suivantes:

N°	Demande de renseignement	Réponse
017	Dans le tableau en haut du formulaire B-2, deuxième rangée, première colonne, les rôles suivants sont inclus dans une parenthèse sous Rôle du membre de l'équipe: Équité, chef de projet, conception, construction, et exploitation et entretien. La définition de Membre de l'équipe à l'annexe A comprend le (s) Membre (s) principal (aux), qui à son tour inclut le Membre principal responsable du financement. Pouvez-vous préciser si le formulaire B-2 doit être rempli par le (s) Membre (s) principal (aux) responsable du financement ?	Veuillez consulter l'article 2.1 de cette Modification 004.
018	Est-ce que le Représentant du Répondant dans le Formulaire B-1 doit être une personne physique ou une personne morale. Si l'intention est d'avoir un individu, pourriez-vous clarifier le besoin pour une Personne-ressource du Représentant du Répondant. Si l'intention est d'avoir une personne morale, pouvez-vous clarifier la définition du Représentant du Répondant (« personne » pouvant signifier un individu) et pouvez-vous indiquer si le Titre qui doit être fourni dans la deuxième rangée du tableau en haut du formulaire B-1 devrait correspondre au rôle du Représentant du Répondant au sein de l'Équipe du Répondant (par exemple : Membre principal responsable du projet, Membre principal responsable de la construction, etc.)?	Le Représentant du répondant dans le Formulaire B-1 doit être un individu. Le Représentant du Répondant et la Personne-ressource du Représentant du Répondant pourraient être ou ne pas être la même personne. Conformément aux définitions de l'Annexe A, le Représentant du Répondant est pleinement autorisé à représenter le Répondant dans toutes les questions liées à sa réponse. La Personne-ressource du Représentant du Répondant est le point de contact avec le Canada relativement à la DDQ. Aussi, Veuillez consulter l'article 2.3 de cette Modification 004. Qui supprime l'exigence de soumettre un "Titre" dans la deuxième colonne du tableau du Formulaire B-1.

019	Le Formulaire B-5, sous Personnes clés du Répondant, requiert que le Répondant certifie que chaque Personne clé possède les permis et /ou certifications requis par la province de Québec, le cas échéant. Le Proposant note que plusieurs permis / et ou certifications pour certaines Personnes clés pourrait prendre plus de temps à obtenir que le temps alloué pour répondre à la DDQ le 4 janvier 2018. Donc, nous demandons gentiment que les certifications dans le Formulaire B-5 soit révisées comme suit: En soumettant le tableau des Personnes clés dans sa réponse, le Répondant certifie que toutes les Personnes clés ont ou auront avant la fin de la période de soumission des propositions, les permis requis et/ou certifications requis par la province de Québec, le cas échéant.	Veuillez consulter l'article 2.3 de cette Modification 004.

2. Modifier la Demande de qualifications émise le 21 novembre 2017 dans la Modification 001 comme suit:

2.1. Dans le formulaire B-2 – DÉCLARATION DE CONSENTEMENT DU MEMBRE DE L'ÉQUIPE

SUPPRIMER :

Rôle du Membre de l'équipe (Membre participant, Responsable du Projet, Conception, Construction ou Exploitation et Entretien)	
---	--

INSÉRER :

Rôle du Membre de l'équipe (Membre participant, Responsable du Projet, Conception, Construction et Exploitation et Entretien ou financement)	
---	--

Dans le formulaire B-1- FORMULAIRE ORIGINAL DE PRÉSENTATION DES RÉPONSES À LA DDQ

2.2.

SUPPRIMER:

Nom et titre du ou des Représentants du Répondant	
--	--

INSÉRER:

Nom du ou des Représentants du Répondant	
---	--

2.3. Dans le Formulaire B-5– PERSONNES CLÉS DU RÉPONDANT

SUPPRIMER:

En présentant le tableau suivant des Personnes clés dans sa réponse, le Répondant atteste que toutes les Personnes clés détiennent les licences ou les certifications requises par la province de Québec, le cas échéant.

INSÉRER:

En présentant le tableau suivant des Personnes clés dans sa réponse, le Répondant atteste que toutes les Personnes clés détiennent, sont éligibles d'obtenir, et/ou ont d'autre Membres de l'équipe qui détiennent ou sont éligibles pour obtenir toutes les permis ou les certifications requis pour la prestation de leurs services, selon le besoin.

FIN DE LA MODIFICATION